

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL BANQUETE

Don Silverio salió de Fornos á las doce de la noche dadas... Frente á la Equitativa se detuvo un momento y, desabrochándose dos botones del gabán, se quitó el flexible, se restregó los ojos con la diestra y resopló con brio... Era ésta la «calaverada» anual de don Silverio: asistir á un banquete organizado cada doce meses por los compañeros de oficina. El tal banquete representaba para el metódico y ordenado burócrata un acontecimiento en toda regla y por todos conceptos. Disimuladamente se guardaba el «menú» en un bolsillo y alguna rodajita de salchichón con sus correspondientes aceitunas. Estos «trofeos» iban á manos de la señora de Covachuela, la virtuosísima y un poco achaparrada cara mitad de don Silverio.

Durante ocho días, como minimum, las sobremesas de los cónyuges no eran otra cosa que una férvida rememoración de aquel festejo culinario. ¡Qué estupendos manjares! ¡Qué embrujadas salsas! ¡Qué vinos! ¡Qué «complicación» de copas, copitas, cubiertos de diferentes formas, platos, etc., etc.! Y la señora de Covachuela, que horizontaba los placeres del yantar en un besugo «bien asado» ó en un «magnífico cocido con despojos de gallina», recogiendo por fin la fuente, donde aun aparecían dispersos unos trocitos de patatas guisadas, decía á don Silverio, haciendo mutis para la cocina:

—¡Qué «cosas» inventan los millonarios!...

La brusca parada de don Silverio al salir de Fornos es indiscutible que respondía á una razón de peso... El siervo del balduque sentíase la cabeza muy caliente... ¡Aquellas dos copas de Champagne, aquel Rioja saltarino, aquel puro formidable é inacabable...! Eso, unido á un estómago repleto de salmón con mayonesa (se habla servido dos veces) y de pollo con «champignon» (del que había repetido también), más las tres copitas de «Benedictino» y dos horas de charloteo constante y espoleador del insomnio, lo habían transfigurado en absoluto, congestionado. Con las pupilas muy brillantes y los ojos muy abiertos, el señor Covachuela se dirigió hacia la Puerta del Sol, de prisa, erguido, con un contoneo «donjuanescos», y hasta silbando, sin darse cuenta, el final de un cuplé picaresco...

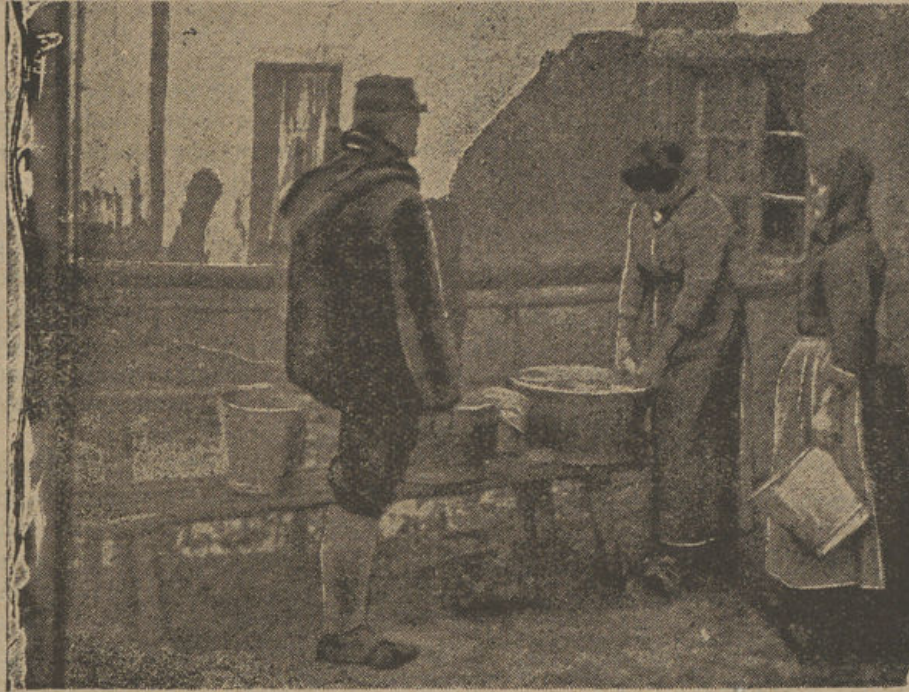
Para llegar á su piso cuarto de la calle de Santa Isabel, don Silverio avanzaba ya muy decidido por el lado... opuesto, ó sea por la calle de la Montera. Junto á San Luis se dió cuenta de su «distracción» y, volviendo sobre sus pasos, tomó el verdadero rumbo, más de prisa todavía...

Don Silverio se abismó en un inocente soliloquio imaginativo.

—¡Magdalena, medio dormida y con los pelos en huelga, saldrá á recibirme muy enfadada...! ¡Como todos los años!... Se habrá puesto mis zapatillas, porque... ¡no hay otras en casa!... Bufando correrá á meterse en la alcoba y desde allí me dirá á gritos: «¿Has cerrado bien la puerta?... ¿Has echado el cerrojo?...»

Luego, más despabilada, y con el embozo á la altura de la barbilla, me preguntará, mientras yo colocó sobre la mesa de noche la pitillera y doy cuerda al reloj: «¿Has comido bien? ¿Que has

LA GUERRA EUROPEA



La colada detrás de la línea de fuego

comido?...» ¡Mira!—le diré, mostrándole el «menú»—; y ella, leyéndolo con algún trabajo, y sin sacar fuera de las sábanas más que los dos dedos con que aprisione la cartulina impresa, exclamará, cada vez más fuerte: «¡Puré parmentier!... «¡Salmón con mayonesa!... «¡Pollo con champignon!»!... ¡Vinos!... postres, Champagne... café!... Y devolviéndome el «documento» me dirá... como todos los años: «¡Chico, que cosas!»

Don Silverio hizo punto en sus cando rosas reflexiones.

Había llegado frente al portalito de su casa. Sacó la llave, y la llave, por un fenómeno de difícil explicación, no abría... Don Silverio pudo comprobar, al fin, que «distruido», pugnaba por meterla en la cerradura del revés...

Adentróse en la escalera, un poquitín acaracolada y oscura como boca de lobo. Don Silverio se detuvo y exploró todos sus bolsillos.

—¡Porra!... ¡No tengo cerillas!... ¡Me las he dejado en el café!...

Y era un cuarto piso nominal (quinto efectivo) adonde el señor Covachuela tenía que subir.

A aquella espiral de escalones, en tinieblas le producía vértigo. En el primer tramo, don Silverio comenzó á sentir una honda conturbación espiritual. Envuelto en sombras, «veía» luces vivísimas que, apareciendo y desapareciendo en un segundo, le permitían no obstante ver una procesión de camareros con bandejas y unos salmones bípedos que se convertían de repente en colosales botellas de champán.

—¿Por qué me habré dejado las cerillas?—baluceaba sudoroso y escalofriado don Silverio.

A la altura del segundo piso, el buen hombre no pudo menos de exclamar:

—¡¡Brr...r!!

Sus narices, anchotas y bermejas, habían dado un tremendo aldabonazo en la pared frontera del descansillo... Ya en el último tramo del tercero, el trasnochador se vió acometido de una pavorosa horrenda... Entre las sombras se le antojaba ver un hombre agazapado, el relampagueo de un cuchillo homicida...

—¡Gracias á Dios!... ¡Ya he llegado!—hubo de balucear don Silverio, buscando á tientas la cerradura y haciendo to-

da clase de esfuerzos para introducir la llave.

¡Inútil todo!

—¡Habrá que llamar!... ¡No hay más remedio!...

Y jadeante y tembloroso oprimió el botón de un timbre.

El «tin-tín» vibrante, ejecutivo, se perdió en la osquedad, en el silencio... Segunda, tercera llamada con idéntico resultado. Don Silverio, con una angustia trágica y absurda, decidióse á llamar brutalmente á puñetazos.

—¡Pobre Magdalena!... ¿La habrán asesinado?... ¡Qué horror, Dios mío!... ¡Qué «postre» de banquete!...

Detrás de la puerta hubo de oírse un rumor confuso de dos voces quedas...

—¡No abras!—decía una voz varonil.

Mientras la otra voz, de mujer, respondía:

—¡Cállate!... ¡Déjame!... ¡No tengas miedo!... ¡Déjame!...

Don Silverio, estupefacto, loco de ira, mesábase los cabellos grises con verdadera furia.

—¿Qué quiere usted?... ¿Qué desea usted?...—interrogó entreabriendo el ventanillo, con voz femenina.

—¡Abre!... ¡¡Abre inmediatamente!!... ¡Nada de escándalo!... ¡¡Pronto!!

—Pero ¿quién es usted?

—¡Canallas!... ¿Y me lo preguntas tú? ¡¡Silverio!!

La voz de hombre se oyó ahora rotunda y ágría.

—¡Se ha equivocado usted de piso, señor!... ¡Este es el tercero!...

Y al rumor de unos pasos que se alejaban, don Silverio pudo aun oír la misma voz femenina, que decía:

—¡Qué imbécil!...

¡Imbécil!... ¡Bueno!... ¡Era incluso para dar las gracias por el «piropo»! Y don Silverio, respirando á sus anchas, continuó subiendo la escalera. ¡Noche terrible fué que el sencillo burócrata no olvidará jamás! La confesión de sus aventuras encendió en ira á su «media naranja» ¡Qué granizada de reproches, que ultrajantes sospechas!... ¡El, borracho!... —¡Magdalena, óyeme, escuchame... mira qué «menú»!...—clamó don Silverio, apelando al último recurso.

—Pero Magdalena, haciendo añicos la

preciada «joya» culinaria, decía, con una especie de bramido:

—¡Este será el último banquete!

Y en efecto, hace tres años que el señor Covachuela no ha vuelto á comer fuera de casa.

CURRO VARGAS.

NOCHE ESTIVAL

Para la señorita C. M.

Yo siento la voz de un espíritu hermano que ha tiempo me hablara de un mundo ideal. Yo sé la armonía sonora de un piano que canta en la noche estival.

Recuerdo que había mujeres y que una llevaba en el pecho prendido un jazmín. La noche era clara y un rayo de luna por entre el ramaje besaba el jardín.

Surgía entre aromas del bosque vecino la voz de la flauta de un viejo pastor; y era una sonata de encanto divino la eterna elegía de algún surtidor.

No sé que tenían tus ojos triunfales aquella hora santa que te conocí... Tú eras la princesa de los madrigales soñada por mí.

Después se extinguieron las notas del piano, cortaron las horas el hilo de amor y fuiste un amable recuerdo lejano que puso en mi alma un dolor.

Dolor por dejar que volaran los días, dolor por no haberte sabido contar la historia de amores que tú no sabías, la historia más bella que puedas soñar.

Y pasan los años en marcha inmutable, se pierde allá lejos un tiempo que fué y aún vibra en mi oído la risa adorable que un día escuché.

Y en vano he cerrado los ojos y en vano pretendo el olvido de un sueño ideal... Yo siento en el alma como eco lejano la dulce armonía sonora de un piano que canta en la noche estival.

JAIME FERRER Y OLIVER.

1916.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

POR MALLORCA

Un paso en nuestro progreso

IV y ÚLTIMO

Nunca tal vez se presentará para Mallorca ocasión como la que ofrecerá indudablemente la paz futura para poner en práctica este proyecto. Se ha dicho ya en la prensa y nosotros lo hemos oído de autorizados labios, que el turismo alemán, que ha constituido por espacio de largos años, casi de todo un siglo, pero inayormente desde hace treinta años, el principal contingente de los viajeros en Italia, derivará en lo venidero hacia otros países y singularmente hacia España. No son está promesas ni halagos para los españoles en pago de nuestra caballerosa neutralidad, sino un sentimiento muy vivo de todo un pueblo que con razón ó sin razón, pues no hemos de discutirlo ahora, ha sentido clavada muy hondo en su pecho la espina de lo que él juzga un mal paso.

Para cuantos conozcan el carácter alemán no constituirá una revelación afirmar que, aparte otras cualidades, aparte defectos que indudablemente ha de tener todo pueblo y el alemán no puede eximirse de esta ley tan humana, como no puede eximirse de ella ningún otro pueblo, el pueblo alemán es profundamente idealista. Su literatura, su arte todo entero y singularmente el que todos conocen, la música, prueban esta profunda idealidad.

practicó á la paciente la primera cura y fué subida á su casa en estado muy grave. Falleció á las tres de la madrugada habiendo ocurrido la desgracia á las doce y media de la noche:

El mismo día á las ocho y media fué llevado su cadáver al cementerio católico.

Nos hacemos cargo del dolor de la familia, además del trastorno consiguiente, y en el sentimiento la acompañamos.

El martes próximo, conforme en otro lugar decimos, se verificará la apertura oficial de la sociedad *Pro-Patria*, y á este acto por medio de esquila han tenido la atención de invitarnos la Junta de Honor y la Junta Directiva.

Agradecemos sinceramente esta deferencia.

* *

Dicha Sociedad, con el fin de celebrar con mayor solemnidad el acto de su constitución, ha organizado una velada recreativa para los socios y sus familias que tendrá lugar el miércoles, día 26, en el teatro de la «Defensora Sollerense».

El programa es escogido y variado, por lo que su ejecución hará sin duda las delicias de los concurrentes. Sentimos nosotros nos falte espacio para publicarlo íntegramente hoy.

Tenemos entendido que el celoso vicario del Puerto, D. Juan Vich, lleva el propósito de reinstaurar la antiquísima fiesta de Santa Ana, como se ha reinstaurado últimamente la de Santa Catalina, en el oratorio de que es esta Santa titular. Nuestros antepasados, sobre todo los de las comarcas de *La Figuera, de S' Illera* y del Puerto, tenían á la gloriosa Madre de la Santísima Virgen especial devoción y bajo su protección ponían anualmente su cosecha de aceite, ofreciendo á la Santa ramos cargados de olivas, que eran en dicha fiesta el adorno principal de la hornacina y hasta de todo el retablo del altar, según noticias que ha conservado la tradición.

Este año la fiesta de referencia será puramente religiosa y en la sección de «Cultos» del presente número se anuncia ya; quizás en próximos años se agregue algún otro festejo que le dé al mismo tiempo el carácter de civil.

Con objeto de fomentar y establecer estrechamente las relaciones comerciales é industriales entre Francia y las colonias y los países amigos, el excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad de Burdeos (Francia), con la cooperación de todas las fuerzas vivas de la región, ha acordado celebrar todos los años y durante el mes de Septiembre próximo la *Foire de Bordeaux*.

Este mercado de muestras ha de tener una gran importancia para todos los productores y exportadores españoles, pues en él se realizarán de una parte numerosas transacciones directas entre comprador y vendedor, evitando así en cierta forma el intermediario.

Para este fin se ha constituido un Comité de Organización y Administración, que tiene su domicilio en el Hotel de Ville de Bordeaux (Gironde), el que facilitará todos los datos que se le pidan.

De otra muy sensible desgracia nos vemos en el penoso deber de ocuparnos hoy. El viernes, á cosa de la una de la madrugada, fué acometida una vecina de la calle de la Alquería del Conde, estando en la cama durmiendo, por otra que tiene trastornadas sus facultades mentales y con cuya compañía vivía con el doble fin de vigilarla y cuidarla. Parece ser que la demente cogió un cuchillo de la cocina —por suerte poco cortante y de punta roma— y dió con él á su aletargada guar-

diana fuerte golpe en el cuello, cortándole una vena.

La víctima, al despertarse súbitamente, consiguió arrancar el arma á la irresponsable y echó á correr hacia la calle pidiendo socorro; pero nadie la oyó por de pronto, y seguida siempre por la demente iba llamando á todas las puertas. Por fin, muy debilitada por causa de la copiosa hemorragia, casi exangüe, cayó al suelo, mientras que los vecinos que se habían dado cuenta de la lucha acudían presurosos á prestar auxilio.

Fuó llamado el médico D. Jaime A. Mayol, quien sin pérdida de momento se personó en el lugar del suceso, y luego el Juzgado, que instruyó las primeras diligencias. Fué atendida la víctima, prodigándosele todos los cuidados que su delicado estado requería, y según noticias de última hora podemos comunicar á nuestros lectores que ha mejorado y continúa relativamente bien.

Conforme prometimos el sábado último, publicamos á continuación el programa de los actos que han de constituir la festividad de San Jaime, Patrón de España, organizados por las sociedades «Cruz-Roja» y «Pro-Patria», que ha de celebrarse el próximo martes.

Por la mañana, á las diez, solemne Misa mayor en la Parroquia, en la que será bendecida la bandera nacional de la Comisión de señoras de la «Cruz-Roja». Predicará el Canónigo de la Catedral M. I. Sr. D. Miguel Roca, Maestrescuela. A la una de la tarde, banquete de socios de este benéfico Instituto en el *restaurant* de la estación.

A las cinco, *lunch* en honor de la Comisión de señoras, en el citado *restaurant* de la estación.

A las cinco y media, solemne inauguración de la sociedad «Pro-Patria», izándose solemnemente, á los acordes de la marcha real, la bandera de la Sociedad en el frontis del edificio que ésta ocupa.

A las seis, grandes carreras de cintas organizadas por esta Sociedad. Habrá dos premios: un hermoso diploma para el corredor que mayor número de cintas obtenga y una magnífica cinta bordada para el que se presente con la bicicleta adornada con más gusto. Este acto será amenizado por la banda de música de la «Lira Sollerense».

A juzgar por el entusiasmo que reina entre los socios de ambas sociedades prometen ser dichos actos muy lucidos.

Sabemos que los vecinos de la Huerta, en la barriada de *Ca'n Perlos*, tienen resuelto celebrar este año su fiesta, como en otros años la celebraron, y á juzgar por los preparativos promete ser lucida ésta como aquéllas otras lo fueron. Pudiera ser aun más concurrida por cuanto el tranvía da ahora facilidades que antes no se tenían.

Consistirá dicha fiesta en veladas musicales por la banda de la «Lira Sollerense» el sábado y domingo, y en baile al estilo del país junto al puente de *Ca'n Barona* también en los dos días.

En el periódico francés *Le Petit Havre* correspondiente al día 30 de Junio próximo pasado se publicó, bajo el título de *Le terre-neuvier «France et Russie»* la reseña que hizo á la Redacción del mismo el capitán Mr. A. Raoul del torpedeamiento de que fué víctima dicho buque y de la buena acogida que aquí se hizo á la tripulación. Seguros de que han de leerla con gusto nuestros abonados, la transcribimos á la letra en estas columnas; dice así:

Nous avons signalé dans notre numéro du 23 juin que le voilier fécampois *France et Russie* avait été coulé en Méditerranée et que l'équipage composé de treize hommes avait pu gagner, avec le

canot du bord, le port de Sóller (île Majorque). Depuis lors, cet équipage a été repatrié. Nous avons eu la bonne fortune de rencontrer le capitaine Adrien Raoul, qui demeure en notre ville, passage Ancel, et qui a bien voulu nous faire le récit suivant de son aventure:

«Nous étions partis de Saint-Louis-du-Rhône à destination de Tebez (Algérie) avec un chargement de chau et nous trouvions à mi-distance entre l'Espagne et les Balears lorsque, le 19 juin, vers trois heures de l'après-midi, apparut un sous-marin allemand qui vint près de mon navire.

«Je dus, avec un jeune homme, me rendre dans un doris le long du sous-marin où je fus gardé à vue pendant que mes hommes recevaient l'ordre de prendre leurs dispositions pour quitter le bord.

«L'équipage pris place dans la chaloupe, puis l'officier allemand, qui parlait correctement le français et qui se montra, je dois le reconnaître, assez courtois, s'étant assuré si nous avions pris assez de vivres et d'eau, me remit une atestation écrite en allemand dans laquelle il déclarait procéder au coulage du *France et Russie* il m'ordonna ensuite de rejoindre la chaloupe et de m'éloigner avec mes hommes.

«Par la suite, nous vîmes que le sous-marin s'étant accosté le long du voilier, les Allemands transportaient sur leur navire tous les objets qu'ils avaient trouvés à leur convenance sur le *France et Russie*.

«Ce travail opéré, le voilier fut envoyé au fond.

«Favorisés par le vent, après une navigation de 19 heures, nous accostions Sóller le lendemain à 10 h. 30 du matin.

«Dans cette petite localité de 8.000 habitants, toute la population, le maire en tête, nous fit accueil, s'efforçant de nous être agréable, et de nous procurer tout ce qui nous était nécessaire. M. Cardell, un Français, négociant en primeurs, se montra particulièrement empressé à nous être utile. La Compagnie des chemins de fer de Sóller nous offrit le libre parcours dans ses trains pour aller à la ville voisine et en revenir. Tous attentivement généreusement notre détresse et notre gratitude leur est acquise.

«Nous sommes aussi reconnaissants à la Compagnie espagnole «Islena Marítima», de Majorque, qui nous offrit gratuitement le passage sur un de ses paquebots pour gagner Barcelone.

«Dans ce port, les marins étant en grève, le consul de France dut nous faire pendre la voie de terre pour gagner Port-Vendres, d'où nous avons été dirigés vers nos quartiers respectifs.»

Le capitaine ajoute que cet événement fâcheux n'est nullement de nature à le discourager et qu'il est tout disposé à reprendre la navigation à voiles, malgré tous les risques qu'elle comporte actuellement.



Sección Necrológica

Después de larga y penosa dolencia, que venía sufriendo con cristiana resignación, un inesperado ataque apoplético puso fin el sábado último á la existencia del que fué nuestro particular y muy querido amigo, D. Juan Albertí, Presbítero, celebrado compositor de música y notable organista que había sido de la parroquia de San Miguel, de Palma, de Orihuela, y de esta ciudad.

Para estar mejor cuidado en su dolencia trasladó el año pasado su residencia á Fornalutx, y en su casa solariega ha vivido desde entonces en compañía de su hermano y sobrinos que le querían con delirio. La noticia de su muerte circuló con rapidez en esta ciudad el domingo por la mañana y causó en todos los que al Sr. Albertí apreciaban, —que eran sin duda cuantos le conocían— penosa impresión.

Por la tarde fueron en número extraordinario los amigos del finado que subieron al vecino pueblo para rendirle el último tributo y testimoniar á la atribulada familia su pesar por la sensible pérdida que había experimentado. Después del rezo del rosario en la casa mortuoria se verificó procesionalmente la conducción del cadáver al cementerio con cruz alzada, con asistencia del clero de dicha villa y de algunos sacerdotes de esta ciudad, de los mencionados amigos que de aquí habían ido, y, puede decirse, de todos los vecinos de Fornalutx, con sendos cirios. Una música de capilla cantó durante el trayecto el *Miserere*, bella composición de D. Pablo Canals que hacía muchos años no habíamos oído. En la capilla misma del cementerio se cantó un responso, y al regreso á la población desfiló por ante los apenados deudos la numerosa concurrencia.

Al día siguiente se celebraron en aquella parroquia solemnes honras fúnebres en sufragio del alma del difunto, que estuvieron al igual del entierro, sumamente concurridos.

Descanse en paz el alma del bondadoso Sr. Albertí, y reciban los que su pérdida lloran consuelo en su aflicción y la expresión de nuestro más sentido pésame.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 23. A las siete, Misa de Comunión general para las Hijas de María. A las nueve y media, se cantará Horas menores y la Misa mayor con sermón en honor de S. Gregorio Magno, por el Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar, Cura párroco. Por la tarde explicación del Catecismo y ejercicio para la Asociación de Hijas de María, al anochecer, Visperas, Completas, Rosario y sermón doctrinal.

Martes, día 25.—Fiesta de S. Jaime patrón de España. A las nueve y media, se cantará Horas menores y bendición de una bandera de la «Cruz Roja», acto seguido la Misa mayor que predicará el M. I. Sr. Dr. D. Miguel Roca, Maestrescuela. Por la tarde, explicación del Catecismo, Visperas, Completas, y al anochecer Rosario.

En la iglesia de N.^a S.^a de la Visitación (ex-convento de franciscanos).—Mañana, domingo, día 23.—Empezarán las Cuarenta Horas en honor del Sto. Cristo. A las siete, exposición y oficio matinal. A las diez, Tercia y Misa mayor. Por la tarde á las seis, Rosario, Completas y Trisagio solemne y la Reserva.

Lunes día 24.—Continuarán las Cuarenta Horas. A las seis y media, exposición y oficio matinal. A las diez, la Misa mayor. Al anochecer, solemnes Completas y la Reserva.

Martes, día 25.—A las seis y media, exposición y oficio matinal. A las nueve y media, Tercia solemne y la Misa mayor, que celebrará el Rvdo. Cura Arcipreste, con música, en la que predicará el elocuente orador sagrado D. Antonio Llitas, Vicario de Santa Cruz. Por la tarde, á las seis, Trisagio solemne, sermón por el mencionado Sr. Llitas, Procesión, *Te-Deum* y Reserva.

Los que, durante las Cuarenta Horas visitaren el Santísimo, con las debidas disposiciones, podrán ganar indulgencia plenaria aplicable á los difuntos.

En la parroquia filial de San Ramón de Penyafort (Puerto).—Lunes día 24. Al anochecer se cantará Completas en honor de S. Jaime, patrón de España.

Martés, día 25.—A las cinco y media Misa cantada con sermón.

Miércoles, día 26.—Solemne fiesta en el oratorio de Santa Catalina, en honor de Santa Ana. A las 9 de la mañana tercia cantada, y oficio con sermón por el Sr. Vicario—Por la noche, ejercicio en el mismo oratorio, con *Te-Deum*.

Jueves, día 27.—Misa solemne en honor de la Beata Catalina Tomás, cantándose la *Fons Bonitatis*. Al anochecer devoto ejercicio en honor de la Santa con exposición de S. D. M. terminando con un *Te-Deum* y antiguos cánticos mallorquines.

VENTA

Se vende una porción de tierra huerto situada en el punto el Rafal, de este término. Para informes en la Notaría de D. Jaime Domenge.

LAS MURALLAS DE MAR

El Ayuntamiento de la capital tiene un pleito antiguo, fruto de un vivísimo deseo de todos los ciudadanos.

Las murallas de mar, baluarte de Chacón y cuartel de Caballería son tres reductos que la Ciudad debe y está en el derecho de conquistar para su futuro embellecimiento.

A fin de lograrlo, ha dedicado á ello mucho tiempo y dinero, estamos por decir que infructuosamente. Acaso la política que ha seguido, para llegar á la finalidad propuesta, ha sido demasiado prudente; acaso sus buenos deseos, llevados al extremo de la condescendencia, se han estrellado, ante la voluntad, poco propicia á sus pretensiones, de quien, por razones que no vamos ahora á estudiar pero que están en el ánimo de las gentes, se ha sentido herido en su amor propio inmotivadamente.

Y ha llegado un momento en que el público ha tenido que saber forzosamente el estado de las negociaciones seguidas por el Ayuntamiento al objeto señalado al principio. Ultimamente una Comisión fué á Madrid y, allí, por lo visto, se enteró de que las cosas no seguían el rumbo deseado y de que había alguien interesado en que fracasaran las gestiones de la Corporación Municipal.

Regresó la Comisión á Mallorca. Entonces todos supimos que la cesión de las murallas de mar dependía de un informe favorable de la Capitanía General de estas islas. El Ayuntamiento, cortesmente, hizo una visita al Capitán General para que este, en el informe, se dignara tener en cuenta los deseos fervientes de la capital balear.

Pero, más tarde, empezó á rumorearse que el informe de la autoridad militar sería desfavorable á los anhelos del vecindario. Un concejal, en el seno del Ayuntamiento, hizo, estando en su derecho, una interpección sobre el particular. La autoridad antedicha dispone que se instruya sumario para depurar las manifestaciones del concejal de referencia y exigir las responsabilidades de conformidad con la Ley de Jurisdicciones. Los representantes del Municipio se adhieren por unanimidad á la conducta de su compañero. En el Consistorio se reúnen las fuerzas vivas de la población y acuerdan apoyar al Ayuntamiento. Por su parte, el Capitán general llama á su palacio á dichas fuerzas y les lee una larga exposición que se publica en la prensa y en la cual hay frases molestas para los mallorquines. Contra estas frases protesta enérgicamente el Ayuntamiento en pleno que levanta la sesión entre los aplausos fre-

néticos del público; contra la nota del Capitán General pronuncia el miércoles un formidable discurso el señor Suau, que es ovacionado delirantemente.

Ha estallado el conflicto. Casi, casi, ya no se trata de las murallas de mar; es, más bien, una cuestión de dignidad. No vamos á discutir los antecedentes del caso. Lo cierto, lo evidente, es que la Capitanía General y el Ayuntamiento están en pugna.

Y, ante el conflicto, nosotros, que no sabemos ser neutrales, nos pronunciamos, por multitud de razones muy largas de enumerar, á favor del Ayuntamiento, mientras éste mantenga enhiestos y firmes sus prestigios y se conduzca con el tesón y la energía que el caso requiere.

Mas, á la hora que se escriben estas líneas, se sabe de unos telegramas de varias personalidades residentes en Madrid y afectas á la política madrileña que recomiendan mucha prudencia y templanza olvidándose por completo de la fortaleza y de la justicia; se sabe también que los politicuelos mallorquines se oponen a que se celebre la anunciada manifestación pública.

Gracias á los buenos oficios de estos centralistas ha abortado el proyecto de celebrar dicha manifestación pública para pedir enérgicamente la concesión deseada. Una vez más, tenemos que agradecer nuestro desprestigio, nuestra deshonra, á quienes parece que se han tomado la misión de demostrar ante España que lo que nos caracteriza es una completa debilidad genital.

JUAN ESTELRICH.

Crónica Balear

Palma

En la Secretaría del Gobierno civil de esta provincia se halla expuesto al público á efectos de reclamación el proyecto para la construcción de un nuevo cementerio en la villa de Campanet, á fin de que las personas interesadas puedan producir durante dicho plazo las reclamaciones que tengan por conveniente.

El domingo por la noche, invitadas por la Junta Directiva de «La Protectora», se reunieron en uno de los salones de dicha sociedad las señoritas que tomaron parte en la verbena que durante los pasados festejos tuvo lugar en el paseo del Borne.

Bastantes familias asistieron también. El Vice Presidente, Sr. Parets, pronunció breves frases de agradecimiento á las señoritas por su brillante cooperación en el éxito alcanzado por la verbena.

Lamentó la ausencia del Presidente y dijo que el nombre de las señoritas mencionadas

queda escrito con letras de oro en la Sociedad y que todas ellas figurarán como socios honorarios de la misma, puesto que habían realizado un acto que las honra y honra grandemente á «La Protectora».

Después fueron obsequiadas con ricas cajitas de dulces.

El acto terminó con animado baile.

El Colegio Notarial de Palma anunció un concurso de proyectos para la construcción de un edificio *ad hoc* en un solar, procedente del derribo de las murallas, situado cerca del grupo de edificios destinados á enseñanza.

Han concurrido al concurso, presentando proyectos, los arquitectos D. Gaspar Bennasar, D. José Alomar, D. Guillermo Reynés, D. Jaime Aleñá y D. Francisco Roca.

El Jurado para estudiar los proyectos está compuesto de los notarios señores Socías, Alcover, Massanet y Quiñones.

El total de lo recaudado en la verbena que organizó la sociedad «La Protectora» con motivo de las pasadas fiestas, asciende á 2.923'30 pesetas, de cuya suma debe deducirse el coste de los géneros, 772'25 pesetas, y los gastos, que alcanzan la cantidad de 653'09 pesetas.

Queda, por lo tanto, á favor de los comedores para madres lactantes un total líquido de 1.497'96 pesetas.

El domingo último por la tarde entró en nuestro puerto, procedente de Barcelona, la corbeta de guerra española *Nautilus*, y fondeó frente á la Cuarentena.

La *Nautilus* es, como saben seguramente todos nuestros lectores, escuela de aprendices marineros. Ha venido en viaje de instrucción.

Como todos los años la Diputación Provincial solicitó del Ministerio de Instrucción pública la acostumbrada subvención para colonias escolares.

Anteayer, jueves, el Gobernador Civil de la provincia recibió del de Madrid, nuestro paisano y representante en Cortes don Alejandro Rosselló, un telegrama encargándole manifestara al presidente de la Diputación que ha sido concedida por el ministerio la subvención de 2.000 pesetas para las referidas colonias.

El señor Alonso Martínez comunicó inmediatamente la noticia al señor Massanet.

Es digno de elogio el celo del señor Rosselló en beneficio de la enseñanza.

Por noticias particulares nos enteramos, con íntima satisfacción, de los vivísimos deseos de encontrarse entre sus diocesanos que abraza el Ilmo. señor obispo de esta Diócesis, Dr. D. Rigoberto Doménech, á quien Mallorca aguarda también con vivas ansias, deseando que llegue pronto el anhelado momento de la entrada de su nuevo Prelado.

El Ilmo Dr. Doménech, según nuestras noticias, quería celebrar ya en esta la fiesta de nuestra inclita paisana la Beata Catalina Tomás, y á este fin escribió á Roma pidiendo

que le fueran enviadas las Bulas lo antes posible; pero, á pesar de todos los esfuerzos, dichas Bulas sufrieron retraso y no llegaron á Madrid hasta últimos del pasado mes. Si las despachan antes de las vacaciones, el Ilmo. Dr. Doménech recibirá la consagración episcopal en el mes de Septiembre y poco después vendrá á su Diócesis, Dios mediante. Cordialmente celebraremos que así sea.

Las limosnas depositadas por los fieles en el cepillo del Santo Cristo de la Sangre que se venera en la iglesia del Hospital, durante los días desde el primero al trece del actual, ascendieron á 671'30 pesetas.

D. Luis Martí por mediación del notario don José Socías y fundado en el dictámen de los letrados don José Alcover, D. Tomás Muntaner y D. Jose Morell, ha requerido al Excmo. Ayuntamiento para que le abone el complemento de los honorarios devengados por el requirente, como abogado de la Corporación municipal en el asunto de las aguas de la Fuente de la Villa.

Esta mañana á las doce habrá tenido lugar en las oficinas de la Compañía de Ferrocarriles de Mallorca la subasta de las obras de explanación, obras de fábrica y accesorias de la sección que comprende el término municipal de Son Servera del ferrocarril Manacor Artá.

Santanyi

Deseando el Ayuntamiento de esta villa dar este año mayor esplendor á los tradicionales festejos que anualmente se celebran en honor de San Jaime, ha acordado ceder su organización á una comisión de distinguidos jóvenes de esta localidad, los que con gran interés y entusiasmo han empezado los trabajos preparatorios.

Dichos festejos se celebrarán durante los días 23, 24 y 25 del corriente mes, y prometen ser en extremo lucidos.

El sábado último á eso de las once y media de la mañana se declaró un incendio en la finca denominada «Rafal d'els Porquers» de este término municipal del que es conductor don Miguel Clar Caldentey, Alcalde de la villa.

El fuego fué producido por una chispa de la chimenea de la máquina trilladora que fué á caer en uno de los pajares comunicándose, sin que fuera posible evitarlo, á otros dos pajares y á cuatro montones de gavillas quemándose unos 3.500 quintales métricos de paja y unas mil gavillas.

El fuego pudo ser dominado á las cuatro horas de iniciado calculándose las pérdidas en 7.000 pesetas.

El hecho, como se desprende de los informes que se tienen, fué casual, no teniendo que lamentar desgracias personales.

Folleín del SOLLER -5-

LOS CANDELEROS DE PLATA

reales.—exclamó el muchacho con un airecillo que parecía decir: ¿ustedes creen que yo soy rana?

—Pues rebajamos también un real de vino para cada uno de vosotros.—añadió el viejo,—por ser hoy el primer día que váis al congrio este año y quedarán tres reales menos.

A continuación hizo cuatro montones de á diez y ocho reales y le resultó un sobrante de tres que repartió para el vino ofrecido. Se guardó un montón; dió la mitad de otro al muchacho; uno y medio á Cosme, y el cuarto á su compañero. Hecho el reparto, pronunció estas palabras:

—No queda nada para añadir al producto de la pesca de esta noche.

La distribución del dinero se hacía siempre en la misma forma, subordinándola á una regla fija convenida de antemano, que consistía en dividir el fondo común en partes iguales, después de sacar el importe del cebo: de esas partes

una correspondía al bote, otra á cada uno de los dos marineros, media al tercer tripulante, que se daba por muy satisfecho con ganar á su edad nueve reales cuando los hombres ganaban diez y ocho, y la otra media á los aparejos. De la parte del bote el dueño tenía que dar la mitad al patrón, y por consecuencia de todo ello, en el reparto hecho por el propietario de los aparejos y el *Lucero* tocaron á Cosme veintiocho reales, diez y nueve al otro pescador, diez y ocho al viejo y diez al chico.

—Guárdeme ese peso.—dijo Cosme al señor Liberato, entregándole cinco pesetas.

—Tú tendrás bote.—contestó el último sacando una hoja de papel que dobló y entregó al primero, después de escribir en ella: Día 11 de Mayo, un peso.

Cosme, que admitió á regaña dientes aquella especie de resguardo, vió que el pápel no estaba en blanco. Temiendo una equivocación lo desdobló y leyó lo siguiente: Cuesta el casco de un bote, de veinticinco á treinta pesos. La vela, de brin, con rizos y todo, de diez y siete á diez y ocho pesos. El rizón de hierro, peso y medio. Cabos del rizón, de quince á veinte brazas para fondear en la bahía:

uno de esparto para el buen tiempo, medio peso; otro de *liña*, de una pulgada de espesor para tiempo malo, cuatro pesetas: para fondear en alta mar, uno de esparto de cien brazas, dos pesos; otro de *liña*, tres pesos. Las drizas, con motón, dos pesos. El timón, medio peso. Cinco *liñas* para pescar el congrio, de cien brazas cada una, tres pesos y medio. Cuatro remos, un peso y ocho reales. El palo, cinco ó seis reales. La verga, dos reales. Dos achicadores, cuatro reales. Dos bicheros, seis reales. La caña del timón, dos reales. Cuatro boureles, cuatro reales. La montera para alar el cabo del rizón en alta mar, tres reales. Veinte anzuelos de varios tamaños, medio peso. Un farol, tres reales. El asiento en la matrícula del puerto, seis reales y dos canes pequeños. Los derechos de arqueo, diez y seis reales. Total, cuatro onzas, poca más ó menos.

Cuando Cosme concluyó de leer, enternecido dió un apretado abrazo á su buen amigo Ourogue, y oyó que éste, retenéndole en sus brazos, le decía de nuevo:

—Tú tendrás bote.

Era necesario aprovechar el tiempo para hacer una porción de cosas antes

de volver á la mar. Cosme comenzó por ir al estanco á tomar un *brigadier* y pagar los atrasados. El estanquero, que además de tabaco, papel, sellos y fósforos, vendía lienzo, licores, aceite, vinagre, loza, velas, gaseosas, conservas, azúcar, dulces, cacharros de cocina y todo cuanto Dios crió, le presentó una cuenta de más de cien reales, cuyos detalles ponía de manifiesto que la mayor parte de la deuda tenía por origen los frecuentes trinquis de aguardiente con que la señora decorosa se había remojado el gznate. El nieto, avergonzado, ofreció pagar la trampa de la abuela poco á poco, advirtiéndole que en lo sucesivo no respondería más que de lo que personalmente pidiese. Desde el estanco pasó á una panadería y compró dos libras de pan de maíz. Profundamente afligido dirigióse después á su casa, donde su abuela le recibió con gesto de perro de presa porque había tardado en llevarle el dinero que impacientemente esperaba. Como si esto fuera poco, le dió la noticia de que no había podido preparar comida, por culpa de él que no ganaba lo necesario, y porque en la tienda se

(Continuará)

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 4 de julio

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde D. Jaime Morell y á ella asistieron los señores concejales D. Antonio Forteza, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Juan Frontera, D. Francisco Enseñat, D. Damián Ozonas, D. Ramón Coll, D. Miguel Colom y D. Andrés Rullán.

Se dió lectura al acta de la sesión anterior. El señor Puig hizo la aclaración de que en el ruego dirigido al señor Presidente no se había referido al proyecto para la apertura de la calle prolongación de la de Cetre, que está ya aprobado, sino á la formación de la relación nominal de los propietarios interesados en las expropiaciones que se hayan de efectuar para iniciar los respectivos expedientes. Después de esta aclaración fué aprobada el acta.

Previa la lectura de las respectivas cuentas y facturas se acordó satisfacer: á don Francisco Prieto, capataz de la brigada de desinfección de la Junta Provincial de plagas del campo 54'95 pesetas por el transporte de material para fumigación y desinfección de la plaga denominada *Serpeta* que ataca los huertos de este término municipal; al Depositario del ramal de la acequia de riegos del Puig á en Ramis 10 pesetas por la cantidad que ha correspondido satisfacer á este Ayuntamiento en el reparto hecho para recomposición de dicha acequia, cuyas aguas utiliza este Ayuntamiento para limpieza de alcantarillas de la población y lavadero de la barriada de la *Font de S' Olla*; á D. Guillermo Barceló, conserje de este Ayuntamiento, 20'45 pesetas por gastos suplidos por cuenta del Ayuntamiento para diferentes servicios municipales, durante el primer semestre del ejercicio corriente; al Tesorero de la sociedad «Fomento del Turismo» 30 pesetas por la suscripción de este Ayuntamiento como socio protector correspondiente al primer semestre del ejercicio corriente; á diferentes individuos 65 pesetas por la destrucción de animales dañinos; á D. Domingo Riutort 45'66 pesetas por impresos suministrados á este Ayuntamiento; al Administrador de la «Gaceta de Madrid» 20 pesetas por la suscripción del segundo trimestre del corriente año; al Administrador de la «Gaceta de Administración Local» 12 pesetas por la suscripción correspondiente al corriente ejercicio; á los señores Bayer Hermanos 15 ptas. por la suscripción á la «Administración Práctica» correspondiente al actual ejercicio, y á la sociedad «Lira Sollerense» 325 ptas. por la asistencia de la banda de música á las procesiones de Semana Santa y Corpus Christi y funciones celebradas durante las fiestas de la Victoria.

Dióse lectura al extracto de cuentas rendido por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma D. Domingo Riutort, del que resulta una existencia á favor de este Ayuntamiento de 290'45 pesetas y fué aprobado.

Se aprobó el traspaso de la sepultura del Cementerio Católico señalada con el n.º 305, hecho por los herederos de D. Pedro Antonio Coll Pons á favor de D. Jaime Orell Vicens.

También se aprobó el traspaso de la sepultura n.º 334 del Cementerio católico á favor de D. José Oliver Castañer, hecho por los herederos de D. Pedro Antonio Coll Pons.

Se acordó declarar partidas fallidas del impuesto de cédulas personales la cantidad de 766'35 pesetas y entregar el expediente original al encargado de la recaudación ejecutiva para que lo remita á la Tesorería de Hacienda de esta provincia para su aprobación si la mereciese.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por capitulos para satisfacer las obligaciones del presente mes y fué aprobada.

Se dió cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Junio último y fué aprobada y acordada su remisión al señor Gobernador Civil de la provincia para su inserción en el Boletín Oficial.

Se dió lectura á una comunicación del señor Gobernador civil de la provincia por medio de la cual manifiesta que ha acordado desestimar el recurso interpuesto por doña Antonia María Pizá Frontera enalzada del acuerdo de este Ayuntamiento, tomado en la sesión celebrada el día 23 de Mayo último, por el que le desestimó una reclamación formulada durante el periodo de exposición al público del anuncio de subasta para contratar las obras para cubrir el cauce del torrente mayor en la longitud de la calle del Puente y en su consecuencia confirmar el acuerdo apelado.

Enterada la Corporación, el señor Puig propuso que el asunto quedara ocho días sobre la mesa sin adoptar de momento ninguna resolución.

El señor Colom (D. Miguel) se opuso á ello, manifestando que siendo firme el acuerdo apelado debía señalarse día para la celebración de la subasta.

Se dió lectura al artículo 29 de la Instrucción de 24 de Enero de 1905, dictada para la contratación de los servicios provinciales y municipales, que dispone que una vez que con arreglo á las leyes sean firmes los acuerdos sobre la celebración de las subastas, las Corporaciones interesadas procederán en término de cinco días á la publicación de los pliegos de condiciones y del anuncio señalando el día, sitio y hora en que ha de celebrarse la subasta.

Insistió el señor Puig en su proposición,

manifestando que contra la providencia gubernativa cabía el recurso contencioso-administrativo.

El señor Colom (D. Miguel) dijo que con la resolución del señor Gobernador civil quedaba firme el acuerdo de este Ayuntamiento y propuso á la Corporación se sirviera acordar señalar el día 10 de Agosto próximo á las diez para la celebración de la subasta de referencia; designar al concejal señor Ozonas para constituir la mesa en unión del señor Alcalde y que esta subasta sea autorizada por el notario á quien por turno corresponda.

Considerando el Ayuntamiento este asunto suficientemente discutido el señor Presidente puso á votación nominal la proposición del señor Puig, votando á favor de la misma los señores Puig, Colom (D. Antonio), Enseñat y Rullán y en contra los señores Forteza, Frontera, Ozonas, Coll, Colom (D. Miguel) y el señor Presidente. Quedó desestimada por mayoría de votos la proposición del señor Puig y aprobada la proposición del señor Colom (D. Miguel).

Se acordó reconstruir el empedrado existente en el cauce del torrente mayor, debajo del puente de Ca'n Pentinat, para defensa de sus estribos.

Terminado el despacho ordinario el señor Frontera pidió la palabra para manifestar que muchas personas se le habían acercado como miembro de la Comisión de alumbrado quejándose de la determinación adoptada por el Ayuntamiento, consintiendo que á las altas horas de la noche la población quede á oscuras, lo cual es evidente que ocasiona un perjuicio al vecindario y aún mayor á los vecinos que no pueden servirse en dichas horas de las instalaciones eléctricas particulares. Pidió al Ayuntamiento que se pusiera de nuevo el asunto sobre el tapete para ver si hay medio de hallar otra solución más en armonía con los intereses del vecindario.

El señor Enseñat hizo uso de la palabra y manifestó que al discutirse la solicitud de la sociedad «El Gas» ya fué de opinión de que las economías se hicieran en el alumbrado ordinario y no en el extraordinario. Yo no quiero ni deseo—dijo—que la sociedad concesionaria del alumbrado sufra perjuicios, pero entiendo que no podemos dejar la población á oscuras; por esto soy de opinión de volver sobre el asunto y si la petición de la sociedad «El Gas» tenía verdaderamente por objeto economizar combustible, proponerle la supresión de faroles del alumbrado ordinario, hasta llegar á se quiere á alumbrar solamente los faroles del alumbrado extraordinario durante los días de luna, incluso retardar la encendida de los faroles, todo menos quedar á oscuras; y si no le conviene utilizar estas economías entiendo que la Corporación debe volver las cosas al estado que tenían antes de acceder á la petición de la so-

ciudad «El Gas», toda vez que la resolución adoptada tiene carácter temporal y transitorio.

El señor Ozonas en vista de las opiniones expuestas, propuso que la Comisión de alumbrado practique de nuevo gestiones cerca de la sociedad «El Gas» para ver si hay posibilidad de hallar una fórmula de concordia que armonice los deseos de dicha sociedad con el interés público y que en este caso especial forme parte de la comisión el señor Enseñat. Por unanimidad, así lo acordó el Ayuntamiento.

A propuesta del señor Coll se acordó gratificar con doce pesetas anuales á D.ª Magdalena Jofre Garau encargada de la limpieza del lavadero de la barriada del puerto.

El señor Rullán manifestó que se colocaban postes para una instalación eléctrica en el cauce del torrente de Fornalutx sin la intervención del Ayuntamiento. Se acordó que la Comisión de Obras y Cementerios gire una visita de inspección á dicho sitio para informarse de lo que sucede.

No habiendo otros asuntos á tratar se levantó la sesión.

XX

MIGUEL FORTEZA

= Luna, 1 — SOLLER =

Agente exclusivo para la venta de

Hielo de la S. A. «El Gas»

Participa á los consumidores y al público que la citada Sociedad me ha concedido la venta exclusiva de **hiceo** á los siguientes precios:

En la fábrica á **75 cénts. la arroba**

A domicilio á **80 cénts. la arroba**

El servicio á domicilio se hará solamente una vez al día, de 6 á 10 de la mañana, y en partidas que no sean menores de una arroba.

Tengo también la representación exclusiva de la casa Francisco Mirret de Palma, para la venta de Gaseosas, Cervezas, Sifones y Horchatas.

XX

SUBASTA

Se verificará á voluntad de su dueño, mañana y demás días que convenga, frente á la Casa Consistorial de esta ciudad, la de una casa y corral situada en la calle de Batach núm.º 6.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

PABLO DELOR
MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDÉ MARSEILLE.

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

LAVADO Y PLANCHADO «HIGIENE»

SECCION ESPECIAL PARA

CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS

Primera y única casa en Mallorca

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina)—PALMA

SUBURSALES:—N.º 1. Sastrería M. Plaza; Calle Cadena (esquina I.ª y Santa Eulalia).—N.º 2. Mercería *La Patria*; San Miguel, 17.—N.º 3. I.ª de Camisas; Vidriería, 42.—N.º 4. Mercería Ca na Verda; San Magin, 120 (Santa Catalina).—N.º 6. Casa Florencio Prats; Mayor, 8 y 10, (Inca).—N.º 7. Sucursal Almacenes San José; Plaza de la Constitución, (SOLLER).—N.º 8. Peluquería Antonio Serra; Progreso 3, (Ibiza).

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SOLLER (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción á los siguiente tamaños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'80 m. largo	De 0'60 á	0'70 m.
	De 0'71 á	0'80 m.
	De 0'81 á	0'80 m.
	De 0'91 á	1'00 m.
	De 1'01 á	1'10 m.
	De 1'11 á	1'20 m.
	De 1'21 á	1'30 m.
	De 1'31 á	1'40 m.
	De 1'41 á	1'50 m.
	De 1'41 á	1'50 m. 2 piezas

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampo**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ← → **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Crôix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

MAISON FONDÉE EN 1905

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de Majorque, Chasselas et Clairettes dorées du Gard

BARTHÉLEMY ARBONA

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam. — TARASCON — sur — RHONE

Adresse Télégraphique: **ARBONA, Tarascon.** — Téléphone n.º 11.

Succursale a **REMOULINS.** — Téléphone n.º 7.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre. — Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intesfinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: Rambla de las Flores, 18, entresuelo. — BARCELONA

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7. — PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos. — Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8. — Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS: — EN SOLLER. — D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24. — EN BARCELONA. — Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8. — EN CETTE. — Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

• Transportes Internacionales •

LA FRUTERA

• de **Antonio Colom** •

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**
Port-Bou LA FRUTERA

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO
Teléfono: Cèrbere. 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.
Bernat-Cette. 4.08 || Telegramas: MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**

— DE —

JUAN URGELLES

— PALMA —

Recibidas las ÚLTIMAS NOVEDADES para Primavera y Verano
EXTENSO y ESCOGIDO SURTIDO de BLUSAS
á sus clientes y durante el mes de mayo:

BLUSAS CONFECCIONADAS, Á 0'80 PESETAS

Unica casa en las Baleares que tiene montados á la perfección los TALLERES DE MODISTERIA
Los más acreditados de la isla por su buen gusto, prontitud y elegancia.
Escribiendo mandamos muestras de los géneros que se deseen.

PLAZA DEL MERCADO

PRECIO FIJO

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. — LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOI—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOI-ALCIRA

LA MUNDIAL

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Administradora de Cooperativas-Mútuas y Asociaciones de Previsión y Ahorro

SEGUROS MÚTUOS DE VIDA.—SUPERVIVENCIA.—PREVISIÓN
Y AHORRO.—SEGUROS DE GANADO.

Autorizada por Reales órdenes de 8 Julio 1909 y 1.º Abril 1912

EFFECTUADOS LOS DEPÓSITOS NECESARIOS CON ARREGLO Á LA LEY Y AL REGLAMENTO DE SEGUROS

DIRECTOR REGIONAL DE CATALUÑA Y BALEARES

D. BARTOLOMÉ FERNANDEZ Y FERNANDEZ, Cortes, 558, 1.º-BARCELONA

Inspector general en Baleares: D. FRANCISCO BENAGES FLORENZA

Representante cobrador en Sóller: D. Benito Pascual Casasnovas, Romaguera, 16

Maison **BERNARDO RIPOLE**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

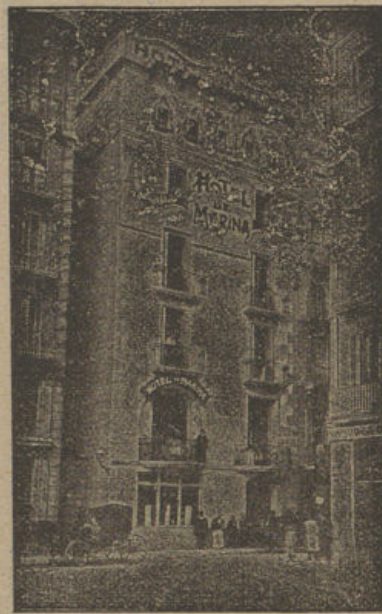
Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ☀ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel - Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces
del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país -
Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION
DE BURDEOS 1908

EXPORTACION DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPañIA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ Todos los Domingos á las 9 mañana
◀ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶ Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima", (Sucursal) Bilbao, 4
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
BARCELONA. "Isleña Marítima", R. Sta. Mónica, 29
MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.ª Rue Republic
VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
IBIZA. Sres. Wallis y C.ª

Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de
Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que
concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —